For FAQs and more information, please visit:

C. Josef Lamy GmbH
69111 Heidelberg
T: +49 6221 843-0
F: +49 6221 843-132
lamy.com

LAMY safari note+
LAMY

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคม ตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498

nanb. โทรคมนาคม
กำกับดูแลเพื่อประชาชน
Call Center 1200 (โทรฟรี)

Complies with IMDA Standards
DA107974

Certified for use in Hong Kong
Certificate No. ZZZZZYYXXXX

020-230411

CCXXxxLPyyyZzW

LAMY safari note+ C. Josef Lamy GmbH
FCC ID: 2BC6MLAMYSAFARINOTE
IC: 31591-SAFARINOTE
HVIN: LAMY safari note+/4A
KC ID: R-R-L6m-LAMYSAFARINOTE
Reg.-Nr.: 302012058674

UK Adresse: Lorem Ipsum • fera pore dolorest expliqu idestrum • quamust ad maximi, odio.

C. Josef Lamy GmbH, declares that LAMY safari note+ is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text can been seen: lamy.de

FR Sensibilité à la pression
LAMY safari note+ supporte 2048 niveaux de sensibilité à la pression.*

NL Drukgevoeligheid
De LAMY safari note+ ondersteunt 2048 niveaus van drukgevoeligheid.*

ES Sensibilidad a la presión
LAMY safari note+ cuenta con 2048 niveles de sensibilidad a la presión.*

IT Sensibilità alla pressione
La LAMY safari note+ supporta 2048 livelli di sensibilità alla pressione.*

7.

DE Neigungsempfindlichkeit
Sie können Ihren LAMY safari note+ gegen den Bildschirm neigen, um in Ihrer digitalen Zeichnung bei Nutzung entsprechender Pinsel einen „Schatteneffekt" zu erzeugen.

EN Tilt sensitivity
You can tilt your LAMY safari note+ against the screen to create a "shade" effect in your digital drawing by using specific brushes.

FR Sensibilité à l'inclinaison
Vous pouvez incliner votre LAMY safari note+ contre l'écran pour créer virtuellement un effet « d'ombre » quand vous dessinez avec des brosses spécifiques.

NL Kantelgevoeligheid
U kunt uw LAMY safari note+ schuin tegen het beeldscherm houden om met de penseel uw digitale tekening te voorzien van een 'schaduweffect'.

ES Sensibilidad a la inclinación
Puede inclinar su LAMY safari note+ contra la pantalla para crear virtualmente un efecto de "sombra" en un dibujo con pinceles específicos.

IT Sensibilità all'inclinazione
È possibile inclinare la LAMY safari note+ verso lo schermo per generare un «effetto ombreggiatura» nel disegno digitale utilizzando specifici pennelli.

8.

DE Handflächenerkennung
Der LAMY safari note+ erkennt Ihre Handflächen automatisch. Sie brauchen keine Einstellungen am Gerät oder Ihren Apps vorzunehmen.

EN Palm rejection
The LAMY safari note+ automatically recognizes and rejects your palm. You do not have to change any settings on the device or in your apps.

FR Détection de la paume
Le LAMY safari note+ reconnaît automatiquement la paume de la main. Pas besoin de configurer votre appareil ou appli.

NL Handpalmherkenning
De LAMY safari note+ herkent uw handpalmen automatisch. U hoeft geen instellingen op het apparaat of in uw apps te verrichten.

ES Rechazo de palma
El LAMY safari note+ reconoce la palma de la mano automáticamente. No necesita configurarlo en el dispositivo o las aplicaciones.

IT Riconoscimento del palmo
La LAMY safari note+ riconosce automaticamente il tocco del palmo della mano. Non c'è bisogno di configurare questa funzione sul dispositivo o nelle App.

9.

DE Austauschbare Spitze
Ziehen Sie an der Spitze, um sie zu entfernen, und setzen Sie neue Spitzen gerade ein, um diese zu installieren.

EN Replaceable tip
Pull on the tip to remove it. Insert a new tip without bending to install it.

FR Pointe remplaçable
Tirez sur la pointe pour l'enlever et insérez tout droit la nouvelle pointe.

NL Verwisselbare punt
Trek aan de punt om deze te verwijderen en duw de nieuwe punt er recht in.

ES Punta reemplazable
Tire de la punta para extraerla e inserte directamente una nueva para instalarla.

IT Punta intercambiabile
Tirare la punta per rimuoverla e inserire diritte le nuove punte per installarle.

Kompatibilität

Compatibility • Compatibilité • Compatibiliteit • Compatibilidad • Compatibilità

DE Kompatibel mit iPad Air (3./4./5. Gen.), iPad mini (5./6. Gen.), iPad (6./7./8./9./10. Gen.), iPad Pro 11" (1./2./3./4. Gen.), iPad Pro 12.9" (3./4./5./6. Gen.)
Hinweis: Alle iPad-Modelle müssen auf iOS 12.2 und höher aktualisiert werden.

EN Compatible with iPad Air (3rd/4th/5th gen.), iPad mini (5th/6th gen.), iPad (6th/7th/8th/9th/10th gen.), iPad Pro 11" (1st/2nd/3rd/4th gen.), iPad Pro 12.9" (3rd/4th/5th/6th gen.)
Please note: All iPad models must be updated to iOS 12.2 and above.

FR Compatible avec iPad Air (3e/4e/5e/gén.), iPad mini (5e/6e gén.), iPad (6e/7e/8e/9e/10e gén.), iPad Pro 11" (1e/2e/3e/4e gén.), iPad Pro 12.9" (3e/4e/5e/6e gén.)
Remarque : tous les modèles iPad doivent être mis à jour à la version iOS 12.2 et aux versions ultérieures.

NL Compatibel met iPad Air (3e/4e/5e/gen.), iPad mini (5e/6e gen.), iPad (6e/7e/8e/9e/10e gen.), iPad Pro 11" (1e/2e/3e/4e gen.), iPad Pro 12.9" (3e/4e/5e/6e gen.)
Opmerking: Alle iPad-modellen moeten worden bijgewerkt naar iOS 12.2 en hoger.

ES Compatible con iPad Air (3º/4º/5º gen.), iPad mini (5º/6º gen.) iPad (6º/7º/8º/9º/10º gen.), iPad Pro 11" (1º/2º/3º/4º gen.), iPad Pro 12.9" (3º/4º/5º/6º gen.)
Nota: todos los modelos de iPad deben actualizarse a iOS 12.2 y superiores.

IT Compatibile con iPad Air (3°/4°/5°/gen.), iPad mini (5°/6° gen.), iPad (6°/7°/8°/9°/10° gen.), iPad Pro 11" (1°/2°/3°/4° gen.), iPad Pro 12.9" (3°/4°/5°/6° gen.)
Avvertenza: tutti i modelli di iPad devono essere aggiornati a iOS 12.2 o versioni superiori.

iPad Air, iPad mini, iPad, iPad Pro and iOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

Verpackungsinhalt

Package contents • Liste du contenu • Verpakkingsinhoud • Listado de contenido • Contenuto della confezione

1. LAMY safari note+ x 1

2. USB-C-Kabel x 1 • USB-C cable x 1 • Câble USB-C x 1 • USB-C-kabel x 1 • Cable USB-C x 1 • Cavo USB-C x 1

3. Bedienungsanleitung x 1 • User manual x 1 • Guide de l'utilisateur x 1 • Gebruiksaanwijzing x 1 • Instrucciones de uso • Istruzioni d'uso x 1

*Gilt nur für bestimmte Apps, siehe 4.
*Only applies to certain apps, see 4.
*Uniquement avec certaines applis, cf. 4.
*Geldt uitsluitend voor bepaalde apps, zie 4.
*Sólo válido para determinadas Apps, véase 4.
*Vale solo per determinate App, vedere 4.

LAMY safari note+

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by taking one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from the one to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. This device complies with Part 15 of the FCC Rules and RSS-Gen of the IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Industry Canada Radio Standards Specification (RSS) for license-exempt radio apparatus. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

- Frequency range and operating temperature: 2402–2480 MHz , 0~45 °C
- Maximum RF output power of the product: 1mW
- Versions of software/firmware affecting compliance with essential requirements & could be installed/changed by user: No
- Accessories/components marketed together affecting compliance & could be changed by user: No

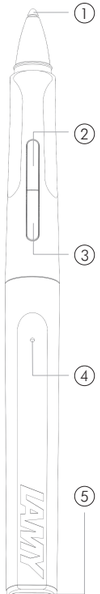
LAMY
safari note+

Bedienungsanleitung

User Manual
Guide de l'utilisateur
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso
Istruzioni d'uso

Überblick

Overview • Aperçu • Overzicht • Sinopsis • Panoramica



① **Auswechselbare Spitze**
Replaceable tip
Pointe remplaçable
Verwisselbare punt
Punta reemplazable
Punta intercambiabile

② **Kurzwahltaste A**
Shortcut button A
Bouton de raccourci A
Sneltoets A
Botón de acceso rápido A
Tasto di scelta rapida A

③ **Kurzwahltaste B**
Shortcut button B
Bouton de raccourci B
Sneltoets B
Botón de acceso rápido B
Tasto di scelta rapida B

④ **LED-Anzeige**
LED indicator light
Voyant lumineux à LED
Led-indicator
Indicador LED
Indicatore LED

⑤ **USB-C-Ladeanschluss**
USB-C charging port
Port du chargeur USB-C
USB-C-oplaadpoort
Puerto cargador USB-C
Porta di ricarica USB-C

Kurzanleitung

Quick guide • Guide de consultation rapide • Beknopte handleiding • Guía rápida • Guida rapida

1.

DE Einschalten
Drücken Sie die Taste ③ für 5 Sekunden. Das Gerät schaltet sich zudem nach 15 Minuten automatisch aus.

EN Switch on
Press the button ② once to switch on the LAMY safari note+. The blue LED indicator light ④ indicates that the stylus is ready for use.

FR Mise en marche
Appuyez une fois sur le bouton ② pour allumer le LAMY safari note+. Le voyant LED bleu ④ indique que l'appareil est prêt à fonctionner.

NL Inschakelen
Druk eenmaal op de toets ② om de LAMY safari note+ in te schakelen. De led-indicator ④ brandt nu blauw om aan te geven dat de pen klaar is voor gebruik.

ES Encender
Pulse el botón ② una vez para encender el LAMY safari note+. El indicador LED ④ iluminado en azul muestra que está listo para ser utilizado.

IT Accensione
Premere una volta il tasto ② per accendere la LAMY safari note+. La luce blu dell'indicatore LED ④ indica che è pronta a funzionare.

2.

DE Ausschalten
Drücken Sie die Taste ③ für 5 Sekunden. Das Gerät schaltet sich zudem nach 15 Minuten automatisch aus.

EN Switch off
Press the button ③ for 5 seconds, or leave idle for 15 minutes.

FR Arrêt
Appuyez sur le bouton ③ pendant 5 secondes ou laissez inactif pendant 15 minutes.

NL Uitschakelen
Druk 5 seconden op de toets ③ of gebruik het apparaat gedurende 15 minuten niet.

ES Apagar
Pulse el botón ③ durante 5 segundos o déjelo inactivo durante 15 minutos.

IT Spegnimento
Premere il tasto ③ per 5 secondi o lasciare inutilizzato il dispositivo per 15 minuti.

3.

DE Aufladen
Die LED-Anzeige ④ leuchtet rot, sobald die Akkuladung niedrig ist. Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie dieses am USB-C-Ladeanschluss ⑤ mit dem mitgelieferten Kabel mit einem passenden Netzteil oder USB-Port eines geeigneten Endgerätes. Das rote Licht wird während des Ladevorgangs weiter leuchten. Sobald der Akku komplett aufgeladen ist, leuchtet die LED blau. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn das Ladekabel entfernt wird. Hinweis: Das Schreiben ist während des Ladevorgangs möglich.

EN Charging
The LED indicator ④ lights up red when the battery is running low. To charge the device, use the included cable to connect the USB-C charging port ⑤ on the stylus with a suitable power supply or the USB port of a suitable terminal device. The LED will continue to light up red during charging. The LED will turn blue once the battery is fully charged. The device will turn off automatically when the charging cable is unplugged. Please note: The stylus can be used for writing while charging.

FR Chargement
Le voyant LED ④ passe au rouge dès que le niveau de la batterie est bas. Pour recharger l'appareil, connectez le câble fourni d'un côté au port de charge USB de type C ⑤, de l'autre à un bloc d'alimentation approprié ou au port USB d'un appareil adéquat. Le voyant rouge reste allumé durant tout le processus de charge. Dès que la batterie est entièrement rechargée, le voyant LED passe au bleu. L'appareil s'éteint automatiquement dès que le câble de recharge est retiré. Remarque : il est possible d'écrire durant le processus de charge.

NL Opladen
De led-indicator ④ brandt rood zodra de batterij bijna leeg is. Om het apparaat op te laden, moet u het via de USB-C-oplaadpoort ⑤ en de meegeleverde kabel met een voedingsadapter verbinden of met een USB-poort van een geschikt eindapparaat. Het lampje blijft rood branden tijdens het oplaadproces. Zodra de batterij helemaal opgeladen is, brandt de led blauw. Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer de laadkabel wordt verwijderd. Opmerking: Tijdens het oplaadproces kunt u blijven schrijven met de pen.

ES Carga
El indicador LED ④ se ilumina en rojo en cuanto la batería está baja. Para cargar el aparato, conéctelo por la conexión de carga USB-C ⑤ mediante el cable suministrado a una unidad de alimentación adecuada o al puerto USB de un dispositivo apropiado. La luz roja seguirá iluminada durante el proceso de carga. En cuanto la batería se haya cargado completamente, el LED se iluminará en azul. El aparato se apaga automáticamente al extraer el cable de carga. Nota: es posible escribir durante el proceso de carga.

IT Ricarica
La luce dell'indicatore LED ④ diventa rossa non appena la carica della batteria è bassa. Per ricaricare il dispositivo, inserire il cavo fornito nella porta di ricarica USB-C ⑤ e collegarlo a un alimentatore adatto o alla porta USB di un apparecchio idoneo. Durante il processo di ricarica, la luce rossa resta accesa. Non appena la ricarica della batteria è completata, la luce del LED diventa blu. Il dispositivo si spegne automaticamente quando il cavo di ricarica viene staccato. Avvertenza: durante il processo di ricarica è possibile scrivere.

4.

DE Verbinden Sie den LAMY safari note+ mit Ihrer App. Öffnen Sie dazu die Einstellungen in Ihrer App. Gehen Sie zur Option, mit der Sie den Stylus verbinden können, und folgen Sie den Anweisungen. Auf unserer Seite „Unterstützte Apps" finden Sie eine Liste der mit dem LAMY safari note+ kompatiblen Apps: lamy.com/noteplus. Diese Apps unterstützen sowohl die Druckempfindlichkeit als auch die eingerichteten Tastenkombinationen.

EN Connect the LAMY safari note+ with your app. Open the Settings menu in your app. Next, go to the option to connect with the stylus and follow the instructions there. On our "Supported apps" page, you will find a list of apps that are compatible with the LAMY safari note+: lamy.com/noteplus. These apps support pressure sensitivity and let you configure key combinations.

FR Connectez le LAMY safari note+ à votre application. Ouvrez les réglages dans votre application. Repérez l'option d'appariement de stylets et suivez les instructions pour raccorder le stylet à votre application. Consultez notre page des applis prises en charges pour connaître celles avec lesquelles le LAMY safari note+ est compatible : adonit.net/apps. Avec ces applis, la sensibilité à la pression et les boutons de raccourci seront tous deux activés.

NL Verbind de LAMY safari note+ met uw app. Open hiervoor de instellingen in uw app. Ga naar de optie waarmee u de stylus kunt verbinden en volg de instructies. Op onze pagina 'Ondersteunde apps' vindt u een lijst met de apps die compatibel zijn met de LAMY safari note+: lamy.com/noteplus. Deze apps ondersteunen de drukgevoeligheid en de ingestelde toetscombinaties.

ES Conecte el LAMY safari note+ con su aplicación. Abra la configuración en su aplicación. Encuentre la opción para conectar con el Stylus y siga las instrucciones para conectar el stylus con su aplicación. Consulte nuestra página Aplicaciones compatibles para obtener una lista de aplicaciones compatibles con LAMY safari note+: lamy.com/noteplus. Con las aplicaciones compatibles, se habilitarán tanto la sensibilidad a la presión como los botones de acceso directo.

IT Collegare la LAMY safari note+ con la vostra App. Aprire le impostazioni nell'App. Cercare l'opzione per associare la penna e seguire le istruzioni. Sulla nostra pagina «App supportate» è disponibile un elenco delle App compatibili con la LAMY safari note+: lamy.com/noteplus. Queste App supportano sia la sensibilità alla pressione, sia anche le combinazioni di tasti configurate.

5.

DE Kurzwahltasten
Der LAMY safari note+ verfügt über zwei konfigurierbare* Tastenkombinationen, mit denen Sie schnell auf verschiedene Funktionen wie „Rückgängig", „Wiederherstellen" oder „Löschen" in Ihren bevorzugten Apps zugreifen können.

EN Shortcut buttons
LAMY safari note+ features two configurable* shortcut buttons that allow you to quickly access various features like undo, redo or erase on your favorite apps.

FR Boutons de raccourci
LAMY safari note+ comporte deux boutons de raccourcis personnalisables* vous permettant d'accéder rapidement à des fonctionnalités variées telles que Annuler, Rétablir ou Effacer sur vos applis préférées.

NL Sneltoetsen
De LAMY safari note+ beschikt over twee configureerbare* toetscombinaties. Waarmee u snel toegang hebt tot diverse functies in uw voorkeursapps, zoals 'Ongedaan maken', 'Herstellen' of 'Verwijderen'.

ES Botones de acceso directo
LAMY safari note+ incluye dos botones de acceso rápido configurables* que le permiten acceder rápidamente a diversas funciones como Deshacer, Rehacer o Borrar en sus aplicaciones favoritas.

IT Tasti di scelta rapida
La LAMY safari note+ dispone di due combinazioni di tasti configurabili* con le quali è possibile accedere rapidamente a diverse funzioni come Annulla, Ripristina o Cancella nelle vostre App preferite.

6.

DE Druckempfindlichkeit
Der LAMY safari note+ unterstützt 2048 Stufen Druckempfindlichkeit.*

EN Pressure sensitivity
LAMY safari note+ supports 2048 levels of pressure sensitivity.*